

SENCOR®

SHM 9000WH



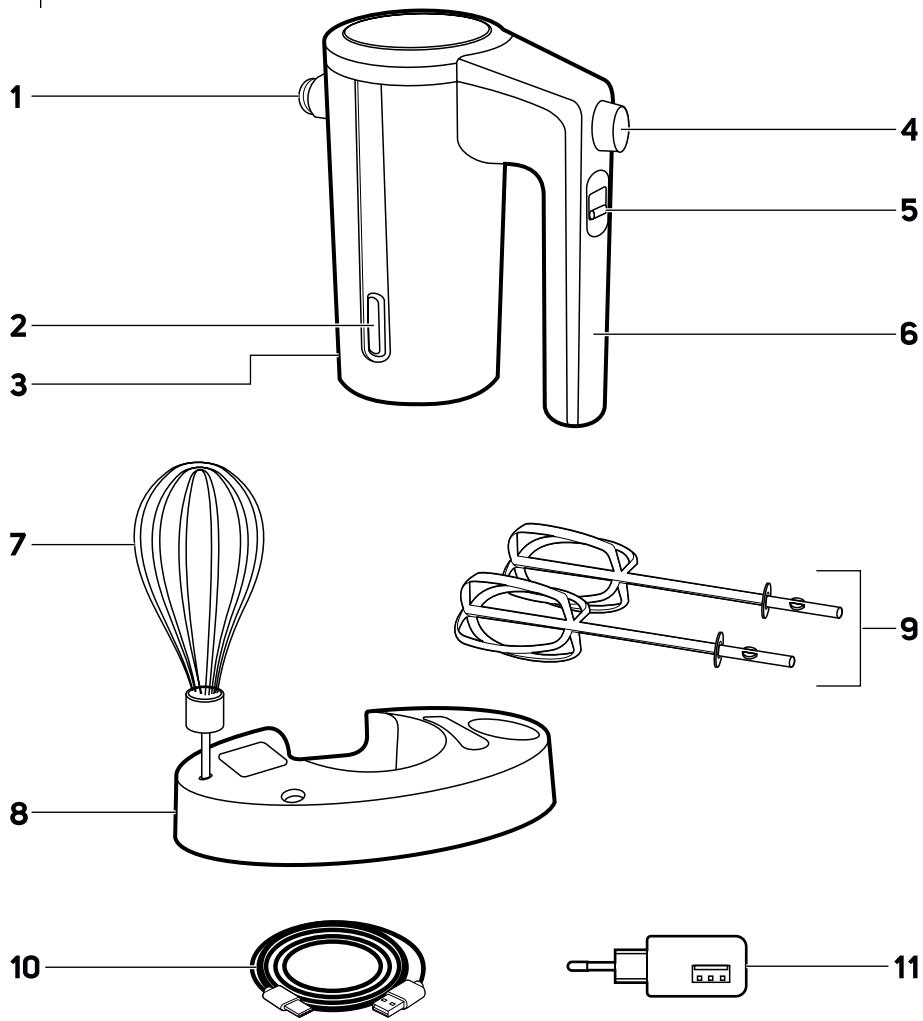
AKUMULÁTOROVÝ RUČNÝ ŠĽAHAČ
Preklad pôvodného návodu



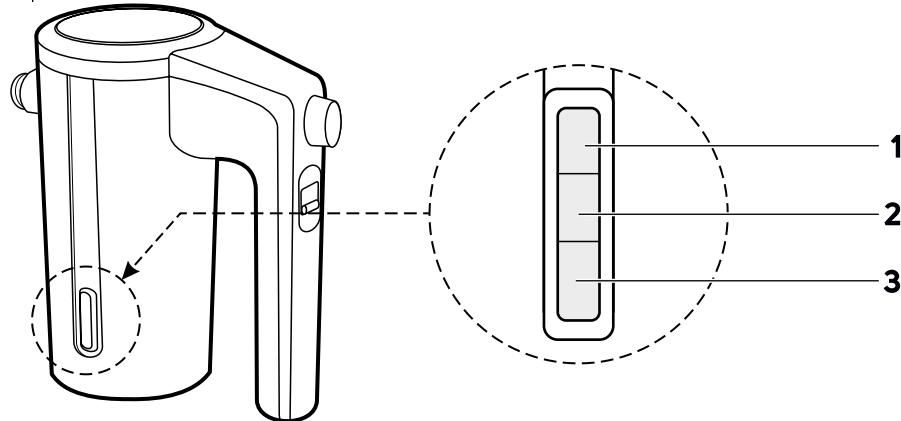
SENCOR[®]

SHM 9000WH



A

B



SK Akumulátorový ručný šľahač

Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

Všeobecné upozornenia

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.



Upozornenie:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Pri manipulácii s nadstavcami a pri ich čistení budťe opatrní.

- Povrchy spotrebiča, ktoré sú v styku s pokrmom, vždy čistite podľa pokynov v tomto návode.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od napájania, pokiaľ ho nebudeste používať a pokiaľ ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.

Elektrická bezpečnosť

- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätiom vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnejenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred použitím úplne rozvíňte napájací kábel.
- Napájací kábel a adaptér spotrebiča neprípájajte a neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidičia adaptéra nedostala do kontaktu s vlhkostou, vodom alebo inou kvapalinou. Ak sa tak napriek tomu stane, vidlicu starostlivo vysušte pred ďalším použitím.
- Neodpájajte spotrebič od elektrickej zásuvky tiahom za napájací kábel. Mohlo by dojšť k poškodeniu napájacieho kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky tiahom za zástrčku.
- Na napájací kábel nekladte ľahké predmety. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Napájací kábel aj adaptér udržujte v suchu.
- Ak je napájací kábel alebo adaptér poškodený, musí sa nahradíť výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Poškodený napájací kábel alebo adaptér je zakázané používať.
- Napájací kábel nemotávajte okolo spotrebiča.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru a pred prípevnením, odobratím alebo výmenou príslušenstva, pred čistením, údržbou alebo uskladnením.
- Spotrebič je vybavený vstavaným akumulátorom s dlhodobou životnosťou, ktorý sa z neho dá vybrať iba v odbornom servise. Nikdy sa ho nepokúšajte zo spotrebiča demontoval svojpomocne.



Upozornenie:

Spotrebič nikdy nerozoberajte s cieľom vybratia akumulátora. Spotrebič neskratujte ani ho nevhadzujte do ohňa. Pri nesprávnom zaobchádzaní hrozí nebezpečenstvo úniku toxickej látok, požiaru alebo výbuchu.

- Spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zášahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte motorovú jednotku a napájací kábel do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky po ukončení nabíjania.
- Ak spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na komerčné účely alebo na iné účely, na ktoré nie je určený.

Bezpečnosť pri používaní

- Spotrebič je určený na domáce použitie a slúži na šľahanie potravín. Je vhodný na šľahanie smotany, krémov, zemiakovej kaše, nátierok, šľahanie vaječných bielkov a žltkov a pod.
- Spotrebič nepoužívajte v priestorech s vysokou vlhkosťou, ako sú: - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriach a ostatných pracoviškách; - v poľnohospodárstve;
- pre hostí v hoteloch, moteloch a iných obytných oblastiach;
- v podnikoch zaistujúcich nočná s raňajkami.
- Tento spotrebič nie je určený na činnosť pomocou vonkajšieho časového spínača alebo oddeleného systému diaľkového ovládania.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo používajte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pred každým použitím sa presvedčte, že zvolené príslušenstvo nie je poškodené. Nikdy nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo nekladte na elektrický alebo plynnový varič ani do jeho blízkosti, na okraj stola alebo na nestabilné povrchy. Spotrebič umiestňujte iba na rovnú, suchú a stabilnú povrch.

- Spotrebčí a jeho príslušenstvo nevystavujte vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti alebo nadmerne prašnému prostrediu.
- Spotrebčí a jeho príslušenstvo neumiestňujte do blízkosti vykurovacích telies, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Pred uvedením spotrebčí do chodu sa uistite, že je správne zostavený.
- Při prevádzke sa nedotýkajte rotujúcich časťí, ktoré sú v pohybe. Inak môže dôjsť k úrazu.
- Při manipulacií s horúcimi tekutinami a potravinami dbajte na zvýšenú opatrnosť. Horúca para alebo rozstreknutie horúcich tekutín a potravín môže spôsobiť oparenie. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti nechajte horúce tekutiny a potraviny pred štahaním vychladnúť aspoň na teplotu 45 °C.
- Prevádzkový čas spotrebčí je 3 minúty. Pred ďalším spustením ho nechajte aspoň na 10 minút vychladnúť. Ak používate spotrebčí na štahanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 1 minute.
- Spotrebčí nezazípajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebčía môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Skôr ako demontujete spotrebčí na jednotlivé časti, uistite sa, že motorová jednotka je vypnutá a že sa rotujúce časti zastavili.
- Na spotrebčí nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie jednotlivých súčasti opísané v tomto návode.
- Nikdy nepoužívajte spotrebčí, ktorý je akokolvek poškodený.
- Nepoužívajte spotrebčí, ak spadol na zem, ak sa ponoril do vody, ak nefunguje správne alebo je akokolvek poškodený.
- Spotrebčí nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo je v ňom známkou poškodenia.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebčí neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebčíca sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruký za akosť.
- Spotrebčí skladujte v suchom prostredí.

SK Akumulátorový ručný šľahač

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili nás výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použítiom spotrebiča sa, prosím, oboznámite s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Pokiaľ odovzdávate spotrebič inej osobe, zaistite, aby pri ňom bol priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyholidi žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, balaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zábaľiť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIIS SPOTREBICA

- A1** Otvory na prípevnenie odnímateľných nadstavcov
A2 Indikátor kapacity akumulátora
A3 USB zdrojka
A4 Tlačidlo na uvoľnenie nadstavcov
A5 Prepínač na vypnutie a nastavenie rýchlosťi 0 – vypnuté 1 – nízka rýchlosť 2 – stredná rýchlosť 3 – vysoká rýchlosť
A6 Rukoväť

- A7** Šľahacia metla z nehrdzavejúcej ocele Je vhodná na šľahanie smotany, krémov, lăhkých náterkov, vaječných bielkov a žltkov a pod.
A8 Ukladacie základňa
A9 Súprava pochránovaných šľahacích nadstavcov Sú vhodné na šľahanie smotany, krémov, zemiakové kaše, náterok a pod.
A10 USB napájací kábel
A11 Adaptér napájacieho kábla

- B1** Indikátor vysokej kapacity akumulátora
B2 Indikátor strednej kapacity akumulátora

- B3** Indikátor nízkej kapacity akumulátora

ÚČEL POUŽITIA

- Ručný šľahač je určený na šľahanie bežného množstva potravín v domácnosti.
- Šľahacia metla je vhodná na prípravu lăhkých trených cest alebo na šľahanie šťahačky, vaječných bielkov, dezertových krémov, riedkych piškotových cest, majonéz a podobne.
- Šľahacie nadstavce sú vhodné na spracovanie mäkkých ingrediencí a tekutín. Používajú sa na efektívne mišanie prísad na smoothie, rôznych druhov kokteľov, polievok, omáčok, náterok, detských príkrmov a pod.
- Šľahacia metla je vhodná na prípravu lăhkých trených cest alebo na šľahanie šťahačky, vaječných bielkov, dezertových krémov, riedkych piškotových cest, majonéz a podobne. Nepoužívajte ju na šľahanie hutných cest.

PRED PRVÝM POUŽITIOM

- Pred prvým použítiom umyte nadstavce aj metlu dôkladne teplou vodou s použitím neutrálnej kuchynskej saponátu. Potom všetko opláchnite čistou vodou a nechajte volne vyschnúť, alebo dôkladne vytrrite dosucha jemnou utierkou. Nadstavce aj metla sú tiež vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Vonkajšie časti samotného spotrebiča utrite suchou alebo veľmi mierne navlhčenou utierkou. Dabajte na to, aby dovnútra časti spotrebiča nevnikla vlnkosť alebo voda, obzvlášť do tlačidiel na

ovládanie rýchlosťi. Spotrebič nikdy neponárajte do vody, nečistite pod tečúcou vodou ani ho nenechávajte umyť v umývačke riadu.

- Ukladacie základňu umyte teplosprávou vodou, opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo ju vytrrite dosucha jemnou utierkou. Ukladacia základňa nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.
- USB napájací kábel a adaptér čistite iba suchou handričkou, nikdy ich neumývajte vodou.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

- Na zaistenie čo najlepšieho výkonu odporúčame spotrebič pred prvým použítiom celkom nabit. Úplné nabítie trvá až 5 hodín.
- Menší koncovku napájacieho kábla zapojte do USB zádielky v spotrebiči, väčšiu koncovku do dodaného adaptéra. Adaptér potom zapojte do elektrickej zásuvky.
- Počas nabijania bude blíkat alebo svietiť indikátory na spotrebiči, a to podľa stavu nabítia akumulátora. Význam svetelnnej signálizácie je nasledujúci:

Indikátor (obr. B)	Kapacita akumulátora
Všetky indikátory blíjakú	Nízka
Sveti indikátor B3 , indikátor B2 a B1 blíjakú	Stredná
Všetky indikátory svietia	Akumulátor je plne nabitý

- Po úplnom nabítí umožňuje akumulátor 8 – 10 pracovných cyklov. Životnosť akumulátora je až 300 cyklov. Skutočný počet cyklov sa však bude líšiť v závislosti od zaľaženia spotrebiča, zvolenej rýchlosťi a príslad, ktoré spracovávate. Napríklad pri čestom využívaní vysokej rýchlosťi sa bude akumulátor vybijať rýchlejšie.

DOPORUČANIE PRE PREDLŽENIE ŽIVOTNOSTI AKUMULÁTORA

Aby akumulátor slúžil čo najdlhšie, spotrebič nabijajte, používajte a skladujte pri okolitej teplote 15 – 35 °C v suchom prostredí. Nižšie alebo vyššie teploty nepriaznivo ovplyvňujú životnosť akumulátora. Ak nebudete spotrebič dlhy čas používať, akumulátor nabite aspoň jedenkrát za 6 mesiacov.

ZOSTAVENIE

Upozornenie:

Pred nasadením/odobratím nadstavca sa musí spotrebič vždy vypnúť a odpojiť od napájacieho kábla.

- Zvolte typ nadstavcov, vhodných na zamýšľanú prácu, a upevnite ich do otvorov v spotrebici podľa nasledujúcich pokynov:
 - Šľahacie nadstavce: Ich prípevňovacie časti sú identické a je možné ich teda upevniť do ktoréhokoľvek otvoru v spotrebici.
 - Šľahacia metla: Je možné upevniť do ktoréhokoľvek z dvoch otvorov v spotrebici.
- Zvolené nadstavce pritlačte, kým nezaklapnú v bezpečnej pozícii.



Upozornenie:

Do spotrebiča vždy upevňujte iba nadstavce s rovnakou funkciou – vždy bud dva šľahacie nadstavce alebo samotnú šľahaciu metlu. Nikdy nevkľadajte dva rozdielne nadstavce, inak sa spotrebič poškodi.

OBSLUHA



Upozornenie:

Vždy udržujte prsty, vlasy, odev a pod. v bezpečnej vzdialnosti od pohybujúcich sa nadstavcov. Nemixujte horúce ingredience. Rozstreknutie horúčich tekutín a potravín vás môže väzne opariť. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti nechajte horúce ingredience pred mixovaním vychladnúť.



Poznámka:

Pri prvom použíti spotrebiča môžete pocítiť mierny zápac. To je normálne a pri ďalšom používaní zápac zmizne.

- Do dosťatočne veľkej nádoby vložte potraviny a tekutiny, ktoré chcete spracovať.
- Ponorte nadstavce do nádoby a pre uvedenie spotrebiča do chodu nastavte prepínačom **A5** požadovaný stupeň rýchlosťi v rozsahu 1 až 3.
- Odporúčame začať na nižšej rýchlosťi a postupne ju zvyšovať. Nastavenie rýchlosťi môžete meniť aj počas chodu šťaháča. Riedke cestá a omáčky odporúčame spracovavať pri nižších stupňoch rýchlosťi; zabránite tak vystreknutiu prísad z nádoby.

Upozornenie:

Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča sú 3 minuty. Potom ho nechajte približne 10 minút vychladnúť. Ak používate spotrebič na šťahanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 1 minúte.

Počas mixovania sa nesmú vkladať do nádoby s potravinami predmety ako lyžica, kuchynský nož, vidlička a pod., mohlo by dojsť k úrazu alebo poškodeniu spotrebiča.

AUTOMATICKÁ FUNKCIA PROTI PRETÁZENIU

- Spotrebič je vybavený automatickou funkciou proti preťaženiu. Pokiaľ dojde k preťaženiu motorovej jednotky, napr. vplyvom príliš tuhých alebo tvrdších potravín, všetky indikátory pätíkrát súčasne zablíkajú a potom sa spotrebič vypne. V takom prípade nechajte spotrebič najmenej 10 minút odpočíňať a uprave množstvo a/alebo vetkosť potravín. Až potom pokračujte v používaní spotrebiča.

INDIKÁCIA KAPACITY AKUMULÁTORA

- Počas používania spotrebiča sa akumulátor začne vyzibať. Jeho kapacita je znázornená pomocou indikátorov **B1** až **B3** následovne:

INDIKÁTOR	KAPACITA AKUMULÁTORA
Všetky indikátory svietia	Vysoká
Svetlo indikátoru B2 a B3	Stredná
Svetlo indikátoru B3	Nízka
Indikátor B3 bliká	Akumulátor je takmer vybitý

VYPNUTIE A VYBRATIE NADSTAVCOV

- Po ukončení používania presuňte prepínač **A5** do polohy 0 (vypnuté). Uistite, že sa rotujúce časti prestali otáčať a vyberte nadstavce z nádoby.
- Stlačte tlačidlo **A4** na uvoľnenie nadstavcov. Nadstavce je možné uvoľniť iba vtedy, keď je prepínač v polohе 0. Ak je prepínač v polohe 1 – 3, nadstavce sú zablokované proti vybratiu.
- Použité nadstavce demontujte a očistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba

ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie:

Pred čistením sa musí spotrebič vždy vypnúť a odpojiť napájací kábel. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte riedidlá, čistiace prostriedky spôsobujúce oter a pod. Inak môže dojsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča

- Použité nadstavce demontujte a dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite čistou vodou a dôkladne vytrite dosuha jemnou utierkou. Mettu je možné tiež umýť v umývačke riadu.



Upozornenie:

Pri umývaní nadstavcov ich nenechávajte ponorené dlhšie ako 4 hodiny vo vode (napr. s citem odmočenia), inak dôjde k poškodeniu ich povrchovej úpravy.

- Telo spotrebiča utrite suchou alebo mierne navlhčenou handičkou. Dabajte na to, aby voda nevnikla do tlačidiel ovládania rýchlosťi. Telo spotrebiča nikdy neumývajte pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.
- USB napájací kábel a adaptér čistite iba suchou handičkou, nikdy ich neumývajte vodou alebo inou tekutinou.
- Časti spotrebiča nikdy nesušte nad zdrojom tepla ako sú kachle, elektrický alebo plynný sporák a pod.

SKLADOVANIE

- Po ukončení používania a očistení uložte spotrebič a jeho príslušenstvo na čisté, suché miesto mimo dosahu detí. Uskladnený spotrebič a jeho príslušenstvo nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájací adaptér:

Vstup 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A Max
Výstup 5,0 V ____ 2,0 A, 10 W

Spotrebic:

Akumulátor.....	7,4 V Li-Ion, 2000 mAh
Vstup	5,0 V ____ 2,0 A
Výkon	50 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom)	II
Hlukost.....	90 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhladom na referenčnú akustickú výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je záistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH AKUMULÁTOROV

Pred odovzdaním spotrebiča na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby z neho bol vybratý vstavaný akumulátor. Vybratie akumulátora zaistí autorizované servisné stredisko. Ak už bol výrobok raz rozobratý z dôvodu jeho ekologickej likvidácie, nesmie sa už znova zostaviť.



Tento symbol znamená, že použitý akumulátor nepatrí do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu odovzdajte použité akumulátory na určené zberné miesta. Správnu likvidáciu akumulátora pomôžete predísť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej úni. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinach môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšia podrobnosť si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej úni. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok splňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.eu